

8	Fototerapi Kuluçka Phototherapy incubator حاضنة العلاج الضوئي
---	--

- (ÖNEMLİ) Dikkatli Okuyun/ (IMPORTANT) Read Carefully;

No	Tedarikçinin Sorumlulukları	Obligations of the supplier	مسؤوليات المورد
1	Teklif verilen cihazların tüm özellikleri detaylı olarak sağlanmalıdır. Aksi takdirde, detaylı olmayan gönderilen herhangi bir katalog, özellik defteri vs. ürünün reddedilmesine neden olabilir.	All specifications of the provided items must be provided in details. As a result, any submitted catalogue with no clear specifications might lead for the rejection of the item.	يجب توضيح جميع مواصفات الأجهزة المقدمة بالتفصيل. نتيجة لذلك ، قد يؤدي أي كتالوج مقدم بدون مواصفات واضحة إلى رفض الجهاز
2	Tedarikçi, sabit elektrik akımı gerektiren herhangi bir cihaz için bir UPS sağlamalıdır.	The supplier has to provide a UPS for any device that requires constant electrical current	يجب على المورد توفير UPS لأي جهاز يتطلب تيارًا كهربائيًا ثابتًا
3	Cihaz, sonuç okumaları, seçenekler ve kontrol için İngilizce dilini desteklemelidir.	The Device must support English language for results readings, options and control.	يجب أن يدعم الجهاز اللغة الإنجليزية لقراءات النتائج والخيارات والتحكم.
4	Tedarikçi cihazı teslim etmeli, kurmalı ve çalıştırmalıdır. Ayrıca tedarikçi, UIYV ekibine gerekli eğitimi vermekle yükümlüdür.	The supplier must deliver, install and operate the device. Also, the supplier is obliged to provide the required training to UIYV team	يجب على المورد تسليم الجهاز وتركيبه وتشغيله. أيضًا ، يلتزم المورد بتوفير التدريب المطلوب لفريق UIYV
5	Cihaz, teslim tarihinden itibaren beş iş günü içinde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır. Bu nedenle, kurulumda gerçekleştirilen herhangi bir gecikme olursa, teslimatta bir gecikme olarak sayılacaktır.	The device must be installed and operated within five working days from the delivery date. Therefore, any delay in installation will be considered a delay in delivery.	يجب تركيب الجهاز وتشغيله خلال خمسة أيام عمل من تاريخ التسليم. لذلك ، فإن أي تأخير في التركيب سيُعتبر تأخيرًا في التسليم.
6	Cihaz, kullanıcı dışı herhangi bir hasar için en az iki yıl ücretsiz tamir garantisi edilmelidir. Ayrıca, tedarikçi, iki ay içinde iki onarım arızasından sonra cihazı masrafları tedarikçiye ait olmak üzere değiştirmelidir.	The device must be guaranteed for at least two years free of charge for any non-user damage. Also, The supplier must replace the device on his own cost after two repair failures within two months.	يجب ضمان الجهاز لمدة عامين على الأقل مجانًا لأي ضرر غير مستخدم. أيضًا ، يجب على المورد استبدال الجهاز على نفقته الخاصة بعد فشل إصلاحه لمدة مرتين في غضون شهرين.
7	Tedarikçi, UIYV talebi üzerine teslim tarihinden itibaren en az 5 yıl süreyle cihazın gerekli tüm yedek parça ve aksesuarlarını sağlamakla yükümlüdür.	The supplier is responsible to provide all required spare parts and accessories of the device for at least 5 years from the delivery time upon UIYV request.	المورد مسؤول عن توفير جميع قطع الغيار والملحقات المطلوبة للجهاز لمدة 5 سنوات على الأقل من وقت التسليم بناءً على طلب UIYV.
8	Yukarıda belirtilen yükümlülüklerin herhangi bir şekilde ihlali, tedarikçiyi düşük dereceli performansla maruz bırakacak ve buna göre mali cezalar uygulanacaktır.	Any violation of the above-mentioned obligations will expose the supplier to low rated performance and financial penalties will apply accordingly.	أي انتهاك للالتزامات المذكورة أعلاه سيعرض المورد لأداء منخفض التصنيف وسيتم تطبيق غرامات مالية وفقًا لذلك.

No.	Cihaz Özellikleri Device Specifications مواصفات الجهاز	Uyuşursa (v) işaretleyin Check (v) if conforms تحقق ب (v) في حال المطابقة
1	The Photo-therapy unit is intended for the treatment of hyperbilirubinemia, a condition characterized by high bilirubin concentration in the blood stream	
2	The unit shall be a compact and portable light box	
3	Mounting: shall be on roll stand on 4 casters with capability to be easily detachable	
4	Tilting capability: 90°	
5	Light source minimum specifications: <ul style="list-style-type: none">• Long life fluorescent or LED (preferable) technology.• Wavelengths: 420nm to 480nm• Minimum irradiance @ 40 cm = 2 mW/cm² (or 40 µW/cm²/nm)• Near infrared light should be filtered• Expected bulb life of at least 5,000 hours• Noise level: 30 dB max• Light source housing shall not become excessively hot	
6	The unit shall have an hour meter to monitor the time for bulb replacement, treatment period etc	
7	It shall have adjustable light intensity or distance to the infant	
8	Irradiance shall not increase the infant's body temperature of more than one degree Celsius.	
9	The unit outer coating needs to be a smooth and disinfect able surface	
10	The unit shall have a fault breaker or fuse	
11	With disposable eye covers, 3 sizes (x20 each)	
12	With all required accessories for fully functional system	
13	The unit shall include original power cable with non-rewireable fused British Standard plug (BS 1363), unless otherwise	
14	Shall be CE marked and/or FDA approved	